



PONTIFICIUM CONSILIUM
PRO VALETUDINIS ADMINISTRIS

XXVIII Conferenza Internazionale XXVIII International Conference

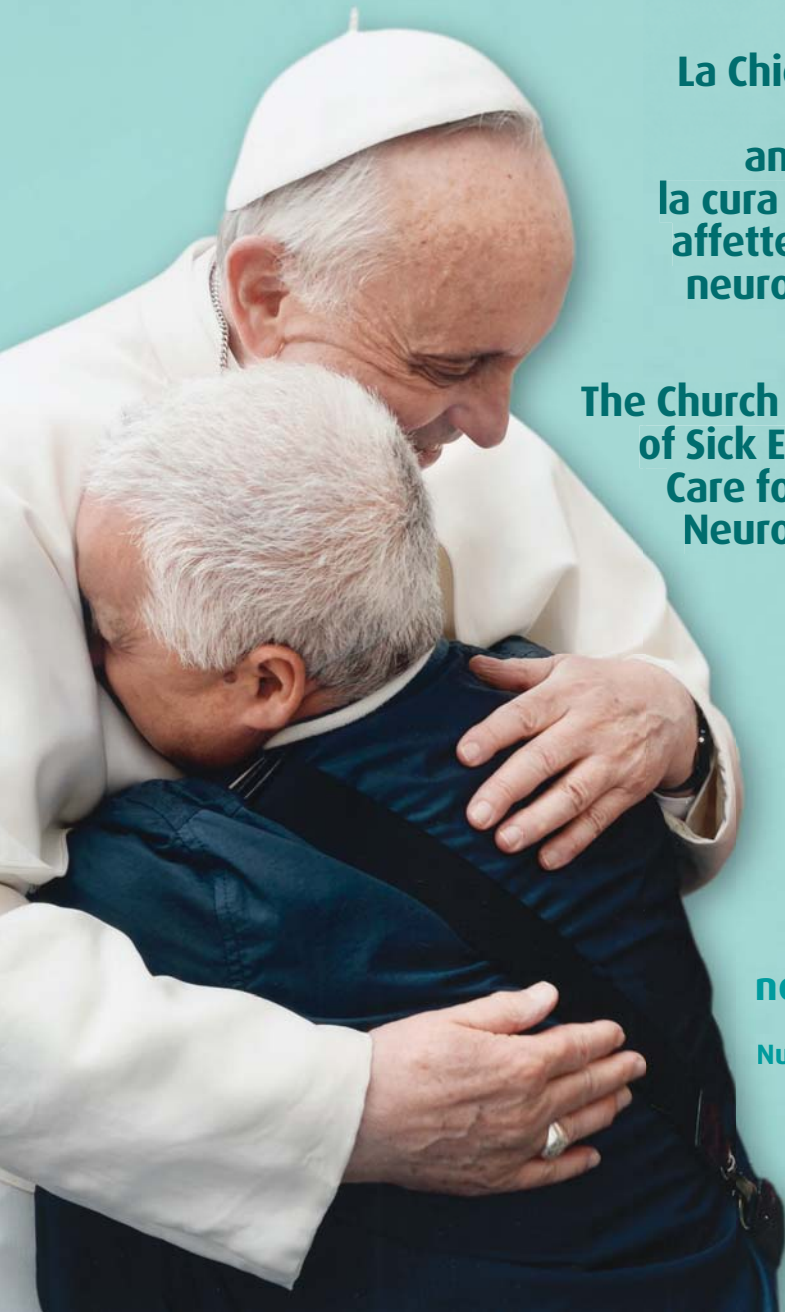
**La Chiesa al servizio
della persona
anziana malata:
la cura delle persone
affette da patologie
neurodegenerative**

**The Church at the Service
of Sick Elderly People:
Care for People with
Neurodegenerative
Pathologies**

**21•22•23
november 2013**

**Nuova Aula del Sinodo
Città del Vaticano**

**New Synod Hall
Vatican City**



Presentazione

Tanto delicato e difficile quanto importante è il tema scelto per questa XXVIII Conferenza Internazionale che si terrà, dal 21 al 23 novembre 2013, come di consueto in Vaticano. Trattare de *“La Chiesa a servizio della persona anziana malata: la cura delle persone affette da patologie neurodegenerative”* significa, infatti, affrontare una serie di malattie molto gravi e dalla sempre maggiore incidenza.

Un tema profondamente in armonia con gli appelli di Sua Santità Papa Francesco in favore delle persone in avanti con gli anni e affinché vi sia l’impegno di tutti nel promuovere: una sempre più giusta attenzione e considerazione nei loro riguardi; il diritto alla tutela della loro salute ed a vivere una vita dignitosa partecipando pienamente alla comunità ed alla società di appartenenza.

Sarà pertanto “con” e “per” le persone anziane anche l’apuntamento inaugurale della Conferenza Internazionale 2013, la Liturgia Eucaristica che sarà celebrata il giovedì mattina all’Altare della Cattedra di S. Pietro.

Per quanto riguarda il tema specifico di questa XXVIII edizione, *“La Chiesa a servizio della persona anziana malata: la cura delle persone affette da patologie neurodegenerative”*, esso è scaturito da un quadro epidemiologico di grande rilevanza. Allo stato attuale, in effetti, si calcola che nel mondo vi siano non meno di 36 milioni di persone affette da una forma di demenza senile o da altre patologie neurodegenerative e che il loro numero, a causa anche del cosiddetto ‘invecchiamento’ della popolazione a livello globale, entro il 2050, possa triplicarsi.

Inoltre, tutti i tentativi per curare o comunque per far fronte alle sofferenze, derivanti dal dilagare dell’Alzheimer e delle

altre malattie al centro della nostra Conferenza, attraverso le sole strutture ospedaliere sembrano destinati a risultare inadeguati, e questo persino laddove gli Stati hanno devoluto in tale settore considerevoli risorse finanziarie. Migliori risultati vengono ottenuti dall'assistenza sul territorio, ma rimane ancora molta strada da percorrere per migliorare le possibilità di diagnosi e di cura, nonché per un'adeguata assistenza medica e pastorale.

Le principali direttrici dei tre giorni nei quali si articola questa XXVIII Conferenza Internazionale, come illustrato nelle pagine successive di questo programma, saranno pertanto: "Epidemiologia e politica sanitaria delle malattie neurodegenerative: epidemia silente del terzo millennio"; "Ricerca e cura: utilità attuale e prospettica"; "L'anziano affetto da malattie neurodegenerative"; "Malattie neurodegenerative e luoghi di cura: tra ospedale e territorio"; "Azioni preventive e potenziali vantaggi del progresso tecnologico". Il fondante approccio ecclesiale al tema della Conferenza sarà quindi approfondito nelle sessioni conclusive dedicate alla "Prospettiva teologica e pastorale" e a "L'azione della Chiesa".

Proprio a questo proposito, nel *Messaggio* del nostro Pontificio Consiglio, pubblicato in occasione della Giornata internazionale dell'anziano 2013, celebrata il 1° ottobre scorso, abbiamo ritenuto essenziale evidenziare che "la vecchiaia non è il venir meno della vita, ma il suo compimento" e che, "mediante la solidarietà tra giovani e anziani, si ha modo di comprendere come la Chiesa sia effettivamente famiglia di tutte le generazioni, in cui ognuno deve sentirsi a casa, dove non regna la logica del profitto e dell'avere, ma quella della gratuità e dell'amore. Quando negli anni della vecchiaia la vita diventa fragile, essa non perde mai il suo valore né la sua dignità: ognuno è voluto, amato da Dio, ognuno è importante e necessario. (...) In tale prospettiva si inserisce il valore di una pastorale specifica, che comprende anzitutto come elemento fondamentale la comunione fra generazioni. (...) Si tratta, dunque, di favorire una cultura dell'unità: unità anche fra le generazioni, da non vedersi staccate l'una dall'altra, tanto meno contrapposte; una visione della

vita che serva alle nuove generazioni per crescere, respirando quotidianamente questa cultura dell'unità, in cui ciascuno dà un suo apporto insostituibile".

Tornando al programma dei lavori di questa XXVIII Conferenza Internazionale, nell'Aula Nuova del Sinodo, com'è oramai 'tradizione', si ritroveranno i più importanti esperti e ricercatori delle patologie neurodegenerative, provenienti da tutto il mondo e di diverse confessioni religiose, accumulati dalla volontà di creare un proficuo scambio di conoscenze e di esperienze, utili ad un progresso globale che porti beneficio alle persone che sono affette da patologie tanto invalidanti e con una notevole incidenza nella popolazione mondiale.

Nella mattinata di sabato 23, i partecipanti all'iniziativa si ritroveranno quindi con malati e loro familiari od accompagnatori, operatori sanitari, sacerdoti, religiosi, religiose e volontari nell'Aula Paolo VI per incontrare e pregare con Papa Francesco per la conclusione dell'Anno della Fede, che sarà ufficialmente chiuso l'indomani, domenica 24 novembre, in Piazza S. Pietro.

Auspiciando che sia i malati sia gli operatori sanitari traggano il massimo beneficio da questo nuovo nostro sforzo organizzativo, affidiamo i Lavori della XXVIII Conferenza Internazionale alla protezione della Vergine Santissima, che dopo l'Annunciazione, andò in fretta dall'anziana cugina Elisabetta per aiutarla, e condividere con lei la gioia per le grandi opere compiute dal Signore e lodare la Sua infinita misericordia.

✠ **Zygmunt Zimowski**
Presidente del Pontificio Consiglio
per gli Operatori Sanitari

Presentation

The subject chosen for this twenty-eighth international conference which will be held on 21-23 November 2013, following custom in the Vatican, is as delicate as it is difficult. Indeed, to address 'The Church at the Service of Elderly Sick people: Care for People with Neurodegenerative Pathologies' means to address a series of very grave and increasingly widespread illnesses.

This is a subject deeply in harmony with the appeals of His Holiness Pope Francis on behalf of people who are advanced in years and for the commitment of everyone to promoting increasingly just concern and consideration for the elderly, their right to the protection of their health, and their right to a life of dignity by taking part to the full in the communities and the societies to which they belong.

Therefore the inaugural appointment of the international conference of 2013, the Eucharistic Liturgy that will be celebrated on Thursday morning at the altar of the Chair of St. Peter, will be 'with' and 'for' elderly people.

As regards the specific subject of this twenty-eighth international conference, namely 'The Church at the Service of Sick Elderly People: Care for People with Neurodegenerative Pathologies', this arose from an epidemiological context of great relevance.

At the present time it is calculated that in the world there are no less than 36 million people with a form of senile dementia and that their number, because of the so-termed 'ageing' of the population at a global level as well, could have tripled by the year 2050.

In addition, all the attempts to treat or anyway to manage the suffering caused by the spread of Alzheimer's disease and

the other neurodegenerative pathologies through hospital institutions alone seem destined to prove inadequate, even where governments have allocated notable financial resources. Better results are obtained through care in the local areas but a great deal remains to be done to improve medical and pastoral assistance and opportunities for diagnosis and treatment.

The principal lines around which this twenty-eighth international conference will be organised over these three days, as is illustrated in the pages of this programme, will thus be: 'Neurodegenerative Illnesses: Epidemiology and Health-Care Policy – the Silent Epidemic of the Third Millennium'; 'Research and Treatment: Current and Future Utility'; 'The Elderly Person with Neurodegenerative Illnesses'; 'Neurodegenerative Illnesses and Places of Care: Between the Hospital and the Local Area'; and 'Preventive Actions and Potential Advantages of Technological Progress. The underlying ecclesial approach to the subject of the international conference will then be examined in the final session on 'The Theological and Pastoral Perspective' and 'The Action of the Church'.

In this regard, the *Message* of our Pontifical Council, drawn up on the occasion of the International Day of Older Persons 2013, celebrated last October 1, we felt it was necessary to emphasize that 'old age is not the disappearance of life but its completion'. In addition, I emphasised that 'Through solidarity between the young and the old one has a way of understanding how the Church is really a family of all the generations, where each person must truly feel at home, where the logic of profit and possessing does not rule, but the logic of free giving and of love. When during the years of old age life becomes frail, it never loses its value or its dignity: every person is willed, is loved by God; every person is important and necessary... In this approach is located the value of a specific pastoral care that includes, first and foremost, communion between the generations as a fundamental element...One is dealing here, therefore, with fostering a culture of unity: unity between the generations as well, not seeing themselves being detached from one another; a vision of

life that helps the new generations to grow, breathing every day this culture of unity, where every person makes an irreplaceable contribution’.

As by now is a ‘tradition’, this twenty-eighth international conference will bring together in the New Hall of the Synod the most important experts and researchers in the field of neurodegenerative diseases from all over the world, who will not only be Catholics. They will be united in a wish to create a productive exchange of knowledge and experience of use to a global advance that will bring benefits to the people who are afflicted by these neurodegenerative diseases.

During the morning of Saturday, November 23, those taking part in this international conference will come together with sick people and their family relatives and those who accompany them, health-care workers, professionals and otherwise, priests and men and women religious, in the Paul VI Hall to meet and pray with Pope Francis for the closing of the Year of Faith which will be officially closed the day after the international conference ends, on Sunday 24 November, in St. Peter’s Square.

I entrust the deliberations of the twenty-eighth International conference to the protection of the Most Holy Virgin who after the Annunciation hurried to see her elderly relative Elizabeth to help her, to share her joy at the great works of the Lord and to praise His infinite mercy.

✠ **Zygmunt Zimowski**
President of the Pontifical Council
for Health Care Workers

XXVIII Conferenza Internazionale
del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

La Chiesa al servizio della persona anziana malata: la cura delle persone affette da patologie neurodegenerative

Città del Vaticano,
21-23 novembre 2013

Giovedì 21 novembre

Sessione anti-meridiana

7.30 Celebrazione della Santa Messa nella Basilica di San Pietro

9.00 **Discorso di Apertura**
La sollecitudine della Chiesa per le persone anziane malate: il Magistero pontificio degli ultimi decenni
S.E. Mons. Zygmunt Zimowski
Presidente del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari (Santa Sede)

Moderatore:
Prof. Anthony R. Tersigni
Presidente e Direttore Esecutivo dell’Ufficio “Ascension” (U.S.A.); Presidente del CIISAC (Comitato Internazionale delle Istituzioni Sanitarie Cattoliche)

9.30 **Prolusione**
Il malato anziano, “sfida” alla pastorale della salute
S.Em.za il Cardinale Willem Jacobus Eijk
Vescovo di Utrecht (Paesi Bassi)

10.00 **Il malato anziano nella Sacra Scrittura:**
«Nella vecchiaia daranno ancora frutti,
saranno vegeti e rigogliosi...» (Sal 92,15)
Prof. Don Emmanuel Vyakuno
*Biblista, Segretario Generale Accademico
dell'Università Cattolica del Graben, Butembo
(Repubblica Democratica del Congo)*

10.30 Pausa

Epidemiologia e politica sanitaria delle malattie neurodegenerative: Epidemia silente del terzo millennio

Moderatore

Prof. Andrea Riccardi

*Fondatore della Comunità di Sant'Egidio (Italia);
Membro del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari*

10.45 **Questioni etiche e morali**
Mons. Jacques Suaudeau
*Ufficiale della Pontificia Accademia per la Vita (Santa Sede);
Consulente del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari*

11.05 **L'anziano malato nel contesto della migrazione**
Prof. Andrzej Sados
*Direttore del programma per l'Europa Orientale,
Commissione Internazionale Cattolica per le Migrazioni
(Polonia)*

11.25 **Il quadro epidemiologico in Italia e le strategie attuali e
prospettiche di politica sanitaria per un'adeguata gestione
delle patologie neurodegenerative**
Prof. Fabrizio Oleari
Presidente dell'Istituto Superiore di Sanità (Italia)

11.45 **Il concetto di cure sostenibili come risposta
al rischio di "cure razionate" nella cronicità della persona
affetta da malattie neurodegenerative**
Prof. Christoph F. Von Ritter
*Direttore della "RoMed Klinik Prien am Chiemsee"
(Germania); Consulente del Pontificio Consiglio
per gli Operatori Sanitari*

12.05 **Discussione**
DISCUSSANT
Prof. Jacob Phillip Mtabaji
*Decano della "Catholic University of Health and Allied
Science", Bugando (Tanzania)*

13.00 Fine sessione

Ricerca e cura: utilità attuale e prospettica

Sessione post-meridiana

Moderatore:

Prof. Jacques Simporé, M.I.

*Genetista, Rettore dell'Università San Tommaso D'Aquino,
Ouagadougou (Burkina Faso); Consulente del Pontificio
Consiglio per gli Operatori Sanitari*

15.00 **Genetica Predittiva**
Prof. Giuseppe Novelli
Rettore dell'Università di Tor Vergata, Roma

15.15 **Cellule staminali adulte**
Prof. Ole Isacson
*Professore alla "Harvard Medical School";
Direttore del "Neuroregeneration Research Institute McLean
Hospital/Harvard Medical School", Belmont (USA)*

- 15.30 **Bioteecnologie: dalla genomica alla proteomica**
Prof. Enrico Silvio Bertini
 Direttore dell'Unità operativa di medicina molecolare,
 Ospedale Pediatrico Bambino Gesù, Roma
- 15.45 **Nanomedicina**
Prof. Massimo Masserini
 Direttore del Centro di Nanomedicina (NANOMIB);
 Professore ordinario di Biochimica, Scuola di Medicina
 e Chirurgia, Università degli Studi Milano-Bicocca, Milano
 (Italia)
- 16.00 **TAVOLA ROTONDA: Le demenze**
Moderatore:
Prof. Pietro Attilio Tonali
 Professore Ordinario, già Direttore della Clinica Neurologica,
 Università Cattolica del Sacro Cuore-Policlinico Universitario
 "Agostino Gemelli", Roma
- Diagnosi**
Prof. Bruno Dubois
 Professore di Neurologia, Istituto Neurologico, Ospedale
 Universitario Salpêtrière, Parigi (Francia)
- Farmacoterapia**
Prof. Alessandro Padovani
 Direttore della Clinica Neurologica, Unità Operativa
 Neurologia, Spedali Civili, Brescia (Italia)
- Riabilitazione**
Dott. Gabriele Carbone
 Responsabile del Centro Demenze-Unità Alzheimer,
 "Italian Hospital Group", Guidonia Montecelio; Responsabile
 della struttura semplice di Neurologia e Neurofisiologia,
 Ospedale "Regina Apostolorum", Albano Laziale (Italia)
- Cure palliative**
Prof.ssa Baronessa Ilora Gillian Finlay di Llandaff
 Professoressa di Medicina Palliativa, "Cardiff University
 School of Medicine"; Consulente al "Velindre Cancer Centre",
 Cardiff (Gran Bretagna)

- 17.20 Pausa
- 17.40 **Modelli di una rete integrata di assistenza**
Dott. Sandro Caffi
 Direttore Generale, Azienda Ospedaliera Universitaria
 integrata, Verona (Italia)
- Dott. Jens Mortensen**
 Direttore per Europa, Medioriente, Africa e Russia,
 Cisco Systems (Danimarca)
- Dott. Haim Amir**
 Presidente dell'Essence Group (Israele)
- 18.40 **Discussione**
DISCUSSANT
Prof. Orazio Zanetti
 Responsabile del Laboratorio di Ricerca Clinica Alzheimer,
 IRCCS Centro San Giovanni di Dio-Fatebenefratelli, Brescia
 (Italia)
- 19.10 Fine sessione

Venerdì 22 novembre

L'anziano affetto da malattie neurodegenerative

Sessione anti-meridiana

- Moderatore:**
Prof. Massimo Gandolfini
 Direttore del Dipartimento di Neuroscienze, Primario Istituto
 Ospedaliero Poliambulanza, Brescia (Italia)
- 9.00 **L'invecchiamento della popolazione mondiale
 ed epidemiologia delle malattie neurodegenerative**
Dott. John Beard
 Direttore del "Department of Ageing and Life Course"
 dell'OMS (Svizzera)

9.30 **La tutela del malato**
Fabio Cembrani
*Direttore dell'Unità Operativa di Medicina Legale,
Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, Trento (Italia)*

10.00 **I bisogni della famiglia**
Dott.ssa Gabriella Salvini Porro
*Presidente della Federazione Alzheimer Italia,
Milano (Italia)*

10.30 Pausa

Malattie neurodegenerative e luoghi di cura: tra ospedale e territorio

Moderatore:
Prof. Jean-Philippe Azulay
*Professore di Neurologia, Scuola di Medicina di Marsiglia,
Direttore dell'Unità Disordini del Movimento, Dipartimento
di Neuroscienze, Ospedale "La Timone", Marsiglia (Francia)*

10.45 **Percorsi d'assistenza socio-sanitari:
esperienze in Italia e in Europa**
Dott. Nicola Vanacore
*Neuroepidemiologo, Centro Nazionale di Epidemiologia,
Sorveglianza e Promozione della Salute, Roma*

11.15 **TAVOLA ROTONDA: "The Best Practices":
analogie e differenze fra alcune nazioni**

AUSTRALIA
Prof. Fran McInerney
*Docente di Geriatria, Facoltà di Scienze Mediche,
Università Cattolica Australiana*

CILE
Prof. Claudio Iván Lermenda Soto
*Decano della Facoltà di Medicina, "Universidad Catolica
de la Santísima Concepción", Concepción*

GERMANIA
Prof. Frank Ulrich Montgomery
Presidente dell'Ordine dei Medici della Germania

BOLIVIA
Dott. Daniel Cabezas
*Psichiatra, Ospedale Fatebenefratelli, Isola Tiberina, Roma;
Consulatore del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari*

INDIA
Dott. Thomas Mathew
*Professore Aggiunto, Dipartimento di Neurologia,
"St. John's Medical College Hospital", Bangalore*

ISRAELE/ITALIA
Prof. Enrico Mairov
Presidente dell'Associazione Monte Sinai

USA
Dott. William Toffler
*Direttore del "Medical Student Education Section
of the Department of Family Medicine"
Università della Salute e della Scienza, Portland*

13.00 **Discussione**
DISCUSSANT
Prof. Carlo Vergani
*Professore di Gerontologia e Geriatria, Università degli Studi,
Milano (Italia)*

13.30 Fine sessione

Azioni preventive e potenziali vantaggi del progresso tecnologico

Sessione post-meridiana

Moderatore:
Prof. Paul George D'Arbela
*Professore di Cardiologia, Preside della Facoltà di Medicina,
Università Cattolica "Martiri dell'Uganda", Kampala (Uganda)*

- 15.00 **Alimentazione, attività fisica e intellettuale**
Prof. Jean-Marie Ekoé
Professore di Medicina, Endocrinologia, Metabolismo, Nutrizione, Facoltà di Medicina, Università di Montreal (Canada)
- 15.30 **Telemedicina**
Prof. Louis Lareng
Presidente della Società Europea di Telemedicina e Salute, Toulouse (Francia)
- 16.00 **Domotica e Robotica**
Dott. Dario Russo
Ricercatore presso il Laboratorio di Domotica, Istituto di Scienza e Tecnologie dell'Informazione "Alessandro Faedo" (ISTI), Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR), Area della Ricerca di Pisa (Italia)

Prospettiva teologica e pastorale

- Moderatore:**
Mons. Vitor Feytor Pinto
Coordinatore Nazionale della Pastorale della Salute (Portogallo)
- 16.30 **L'invecchiamento della persona ed il senso religioso della vita**
Prof.ssa Christina M. Puchalski, OCDS
Professoressa in Medicina e Scienza della Salute, Direttrice dell'Istituto di Spiritualità e Salute, "The George Washington University School of Medicine and Health Science", Washington, D.C. (USA)
- 17.00 **La teologia della prevenzione tra amore e responsabilità per una salute della psiche e del corpo**
Mons. Andrea Pio Cristiani
Fondatore del Movimento "Shalom" (Italia); Consultore del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

- 17.30 Pausa
- 17.45 **Accompagnamento spirituale e pastorale:**
- **nei luoghi di cura e di assistenza**
Prof. Arndt Büssing
Professore di Quality of Life, Spirituality and Coping, Istituto di Medicina Integrativa, Università di Witten/Herdecke (Germania)
 - **sul territorio**
Mons. Roberto J. González Raeta
Delegato Diocesano per la Pastorale della Salute e della Vita, Diocesi di Lomas di Zamora, Buenos Aires (Argentina)
 - **nella famiglia**
Padre Thomas Kammerer
Direttore del Dipartimento di Pastorale della Salute, Ospedale dell'Università di Scienze Applicate, Monaco di Baviera (Germania)
- 18.30 **L'associazionismo e il volontariato a servizio degli anziani affetti da malattie neurodegenerative e delle loro famiglie**
Dott. Marc Wortmann
Direttore Esecutivo di "Alzheimer's Disease International", Utrecht (Paesi Bassi)
- 19.15 **Discussione**
DISCUSSANT
Prof. Luca Massimo Chinni
Presidente della Sezione di Roma dell'AMCI (Associazione Medici Cattolici Italiani)
- 19.30 Fine Sessione

Sabato 23 novembre

L'azione della Chiesa

Moderatore:

S.E. Mons. José L. Redrado, O.H.

Già Segretario del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari (Spagna)

8.30 **TAVOLA ROTONDA: L'azione della Chiesa
per la persona anziana malata**

Argentina

S.E. Mons. Aurelio Kühn

*Vescovo Prelato di Dean Funes, Vescovo responsabile
della pastorale sanitaria in Argentina*

Australia

S.E. Mons. Donald Sproxton

*Vescovo Ausiliare di Perth, Vescovo responsabile
della pastorale sanitaria in Australia*

Canada

S.E. Mons. William McGrattan

*Vescovo Ausiliare di Toronto, Vescovo responsabile
della pastorale sanitaria in Canada*

India

S.E. Mons. Vincent M. Concessao

*Arcivescovo Emerito di Delhi, Vescovo responsabile
della pastorale sanitaria in India*

Polonia

S.E. Mons. Stefan Regmunt

*Vescovo di Zielona Gora-Gorzow, Vescovo responsabile
della pastorale sanitaria in Polonia*

Repubblica Democratica del Congo

S.E. Mons. Nicolas Djomo Lola

*Vescovo di Tshumbe, Presidente della Conferenza Episcopale
Nazionale della Repubblica Democratica del Congo (CENCO)*

10.00 **Raccomandazioni**

Prof. Jean-Philippe Azulay

Mons. Mauro Cozzoli

*Professore Ordinario di Teologia Morale, Pontificia Università
Lateranense e Pontificio Seminario Romano Maggiore,
Roma; Consultore del Pontificio Consiglio per gli Operatori
Sanitari*

10.30 **Incontro di preghiera e riflessione
dei malati e degli operatori sanitari
alla vigilia della chiusura dell'Anno della Fede**
Aula Paolo VI

11.30 **Udienza con il Santo Padre Francesco**

The XXVIII International Conference
of the Pontifical Council for Health Care Workers

The Church at the Service of Sick Elderly People: Care for People with Neurodegenerative Pathologies

Vatican City,
21-23 November 2013

Thursday 21 November

Morning Session

- 7.30 Celebration of Holy Mass in St. Peter's Basilica
- 9.00 **Opening Speech**
**The Concern of the Church for Sick Elderly People:
the Pontifical Magisterium of Recent Decades**
H.E. Msgr. Zygmunt Zimowski
*President of the Pontifical Council for Health Care Workers
(the Holy See)*
- Chairman:**
Prof. Anthony R. Tersigni
*President and Executive Director of the Office of the Ascension
Health Alliance – USA; President of the International
Committee of Catholic Health-Care Institutions – CIISAC*
- 9.30 **Prolusion**
**The Sick Elderly Person:
a 'Challenge' for Pastoral Care in Health**
His Eminence Cardinal Willem Jacobus Eijk
Bishop of Utrecht (Holland)

- 10.00 **The Sick Elderly Person in Holy Scripture:
'They will still bear fruit in old age, they will stay fresh
and green' (Ps 92:15)**
Prof. Rev. Emmanuel Vyakuno
*Biblicist and General Academic Secretary of the Catholic
University of Graben, Butembo (Democratic Republic
of the Congo)*

10.30 Break

The Epidemiology and Health-Care Policy of Neurodegenerative Illnesses: the Silent Epidemic of the Third Millennium

Chairman
Prof. Andrea Riccardi
*Founder of the Community of Sant'Egidio (Italy);
Member of the Pontifical Council for Health Care Workers*

- 10.45 **Ethical and Moral Questions**
Msgr. Jacques Suaudeau
*Official of the Pontifical Academy for Life (the Holy See)
Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers*
- 11.05 **The Sick Elderly Person in the Context of Migration**
Prof. Andrzej Sados
*Programme Director in Eastern Europe of the Catholic
International Committee on Migration (Poland)*
- 11.25 **The Epidemiological Picture in Italy and Current
Health-Care Policy Strategies and Prospects for a Suitable
Management of Neurodegenerative Illnesses**
Prof. Fabrizio Oleari
President of the Advanced Institute of Health Care (Italy)

- 11.45 **The Concept of Sustainable Treatment as a Response to the Risk of 'Rationed Treatment' in the Chronic Condition of People with Neurodegenerative Illnesses**
Prof. Christoph F. Von Ritter
Director of the 'RoMed Klinik Prien am Chiemsee' (Germany)
Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers
- 12.05 **Discussion**
DISCUSSANT
Prof. Jacob Phillip Mtabaji
Dean of the Catholic University of Health and Allied Science, Bugando (Tanzania)

13.00 End of the Session

Research and treatment: current and future utility

Afternoon Session

- Chairman:**
Prof. Jacques Simporé MI
Geneticist and Rector of the St. Thomas University in Ouagadougou (Burkina Faso); Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers
- 15.00 **Predictive Genetics**
Prof. Giuseppe Novelli
Rector of the University of Tor Vergata, Rome (Italy)
- 15.15 **Adult Stem Cells**
Prof. Ole Isacson
Professor at the Harvard Medical School and Director of the Neuroregeneration Research Institute McLean Hospital/Harvard Medical School, Belmont (USA)
- 15.30 **Biotechnologies: from the Genomic to the Proteomic**
Prof. Enrico Silvio Bertini
Director of the Operational Unit of Molecular Medicine of the Baby Jesus Children's Hospital- Rome (Italy)
- 15.45 **Nanomedicine**
Prof. Massimo Masserini
Director of the Centre of Nanomedicine (NANOMIB); Full Professor of Biochemistry at the School of Medicine and Surgery, the University of Milan-Bicocca, Milan (Italy)
- 16.00 **ROUND TABLE: Dementias**
- Chairman:**
Prof. Pietro Attilio Tonali
Full Professor and Former Director of the Neurological Clinic of the Catholic University – 'A. Gemelli' Polyclinic of Rome (Italy)
- Diagnosis**
Prof Bruno Dubois
Professor of Neurology at the Neurological Institute of the Salpêtrière University Hospital of Paris (France)
- Pharmacotherapy**
Prof. Alessandro Padovani
Director of the Neurological Clinic, Operative Unit of Neurology, Civil Hospitals, Brescia (Italy)
- Rehabilitation**
Dr. Gabriele Carbone
Head of the Dementia Centre- Alzheimer Unit, Italian Hospital Group, Guidonia Montecelio; Head of the Institute of Neurology and Neurophysiology, the Regina Apostolorum Hospital, Albano Laziale (Italy)
- Palliative Care**
Prof. Baroness Ilora Gillian Finlay of Llandaff
Professor of Palliative Medicine at the Cardiff University School of Medicine and Consultant at the Velindre Cancer Centre, Cardiff (United Kingdom)
- 17.20 Break

- 17.40 **Models of a Network of Integrated Assistance**
Dr. Sandro Caffi
General Director, the Integrated University Company, Verona (Italy)
Dr. Jens Mortensen
Director for Europe, the Middle East, Africa and Russia, Cisco Systems (Denmark)
Dr. Haim Amir
President of the Essence Group (Israel)
- 18.40 **Discussion**
Discussant
Prof. Orazio Zanetti
Director of the Laboratory for Clinical Research into Alzheimer's Disease, IRCCS Centro San Giovanni di Dio-Fatebenefratelli, Brescia (Italy)
- 19.10 End of Session

Friday 22 November

The Elderly Person with Neurodegenerative Illnesses

Afternoon Session

- Chairman:**
Prof. Massimo Gandolfini
Director of the Department of Neurosciences and Consultant, the Hospital Institute, Brescia (Italy)
- 9.00 **The Ageing of the World's Population and the Epidemiology of Neurodegenerative Illnesses**
Dr. John Beard
Director of the Department of Ageing and Life Course of WHO (Switzerland)

- 9.30 **The Protection of the Sick Person**
Fabio Cembrani
Director of the Operative Unit of Legal Medicine, Provincial Company for Health-Care Services, Trento (Italy)
- 10.00 **The Needs of the Family**
Dr. Gabriella Salvini Porro
President of the Alzheimer Italia Federation, Milan, (Italy)
- 10.30 Break

Neurodegenerative Illnesses and Places of Care: Between the Hospital and the Local Area

- Chairman**
Prof. Jean-Philippe Azulay
Professor of Neurology, the School of Medicine of Marseilles, Director of the Movement Disorders Unit, the Department of Neurosciences, La Timone Hospital, Marseilles (France)
- 10.45 **Socio/Health-Care Pathways of Assistance: Experiences in Italy and Europe**
Dr. Nicola Vanacore
Neuroepidemiologist at the National Centre of Epidemiology, Surveillance and the Promotion of Health, Rome (Italy)
- 11.15 **ROUND TABLE: Best Practices: Similarities and Differences in Certain Nations**
- AUSTRALIA**
Prof. Fran McInerney
Lecture in Geriatrics, the Faculty of Medical Sciences, the Australian Catholic University
- CHILE**
Prof. Claudio Iván Lermenda Soto
Dean of the Faculty of Medicine, 'Universidad Catolica de la Santisima Concepción', Concepción

GERMANY

Prof. Frank Ulrich Montgomery

President of the Order of Physicians of Germany

BOLIVIA

Dr. Daniel Cabezas

Psychiatrist, the Fatabenefratelli Hospital, the Tiberine Island, Rome; Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers

INDIA

Dr. Thomas Mathew

Adjunct Professor, the Department of Neurology, the St. John's Medical College Hospital, Bangalore

ISRAEL/ITALY

Prof. Enrico Mairov

President of the Mount Sinai Association

USA

Dr. William Toffler

Director of the Medical Student Education Section of the Department of Family Medicine, the University of Health and Science, Portland

- 13.00 **Discussion**
Discussant
Prof. Carlo Vergani
Professor of Gerontology and Geriatrics, the University of Milan (Italy)
- 13.30 End of Session

Preventive Actions and Potential Advantages of Technological Progress

Afternoon Session

Chairman:

Prof. Paul George D'Arbela

Professor of Cardiology, Dean of the Faculty of Medicine, Uganda Martyrs University, Kampala (Uganda)

- 15.00 **Alimentation, Physical and Intellectual Activity**
Prof. Jean-Marie Ekoé
Professor of Medicine, Endocrinology, Metabolism and Nutrition at the Faculty of Medicine of the University of Montreal, Quebec (Canada)
- 15.30 **Telemedicine**
Prof. Louis Lareng
President of the European Society of Telemedicine and Health, Toulouse (France)
- 16.00 **Domotics and Robotics**
Dr. Dario Russo
Researcher at Domotics Laboratory, Institute of Science and Technologies of Information "Alessandro Faedo" (ISTI), National Research Council of Italy (CNR), Research Area of Pisa (Italy)

The Theological and Pastoral Perspective

Chairman:

Msgr. Vitor Feytor Pinto

National Coordinator for Pastoral Care in Health of Portugal (Portugal)

- 16.30 **The Ageing of the Person and the Religious Meaning of Life**
Prof. Christina M. Puchalski, OCDS
Professor, Medicine and Health Sciences, Director, George Washington Institute for Spirituality and Health, The George Washington University School of Medicine and Health Sciences, Washington, D.C. (USA)
- 17.00 **The Theology of Prevention Between Love and Responsibility for Health of the Mind and the Body**
Msgr. Andrea Pio Cristiani
Founder of the 'Shalom' Movement (Italy); Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers

17.30 Break

17.45 **Spiritual and Pastoral Accompanying:**

• **In Places of Treatment and Care**

Prof. Arndt Büssing

*Professor of Quality of Life, Spirituality and Coping,
the Institute of Integrative Medicine, the Witten/Herdecke
University (Germany)*

• **In the Local Area**

Msgr. Roberto J. González Raeta

*Diocesan Delegate for Pastoral Care in Health and Life,
the Diocese of Lomas di Zamora, Buenos Aires (Argentina)*

• **In the Family**

Fr. Thomas Kammerer

*Director of the Department of Pastoral Care in Health,
the Hospital of the University of Applied Sciences, Munich,
Bavaria (Germany)*

18.30 **Associations and Volunteers at the Service of Elderly
People with Neurodegenerative Illnesses and their
Families**

Dr. Marc Wortmann

*Executive Director of Alzheimer's Disease International,
Utrecht (Holland)*

19.15 **Discussion
Discussant**

Prof. Luca Massimo Chinni

*President of the Rome branch of the Association of Italian
Medical Doctors (Italy)*

19.30 End of Session

Saturday 23 November

The Action of the Church

Chairman:

H.E. Msgr. José L. Redrado, O.H.

*Former Secretary of the Pontifical Council for Health Care
Workers (Spain)*

8.30 **ROUND TABLE: The Action of the Church
for Sick Elderly People**

Argentina

H.E. Msgr. Aurelio Kühn

*Prelate Bishop of Dean Funes, Bishop Responsible
for Pastoral Care in Health in Argentina*

Australia

H.E. Msgr. Donald Sproxton

*Auxiliary Bishop of Perth, Bishop Responsible
for Pastoral Care in Health in Australia*

Canada

H.E. Msgr. William McGrattan

*Auxiliary Bishop of Toronto, Bishop Responsible
for Pastoral Care in Health in Canada*

India

H.E. Msgr. Vincent M. Concessao

*Emeritus Archbishop of Delhi, Bishop Responsible
for Pastoral Care in Health in India*

Poland

H.E. Msgr. Stefan Regmunt

*Bishop of Zielona Gora-Gorzow, Bishop Responsible for
Pastoral Care in Health in Poland*

Democratic Republic of the Congo

H.E. Msgr. Nicolas Djomo Lola

*Bishop of Tshumbe, President of the National Bishops'
Conference of the Democratic Republic of the Congo (CENCO)*

- 10.00 **Recommendations**
Msgr. Mauro Cozzoli
Full Professor of Moral Theology at the Pontifical Lateran University and the Major Roman Seminary, Rome (Italy)
Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers
- 10.30 **Meeting of Prayer and Reflection
of the Sick and Health-Care Workers
on the Eve of the Closing of the Year of Faith**
- 11.30 **Audience with the Holy Father Francis**

EXECUTIVE COMMITTEE • COMITATO ESECUTIVO

Mons. Jean-Marie Mupendawatu
Rev. P. Maurizio Faggioni, O.F.M.
Rev. P. Bonifacio Honings, O.C.D.
Rev. P. Eugenio Saporì, M.I.
Prof. Filippo Maria Boscia
Dott. Piero Uroda
Dott. Daniel Cabezas
Prof. Maurizio Evangelista
Prof. Massimo Petrini
Prof. Antonino Bagnato
Dott. Gabriele Carbone
Dott.ssa Rosa Merola

GENERAL SECRETARIAT • SEGRETERIA GENERALE

Rev. P. Augusto Chendi, M.I.
Dott.ssa Alessandra Ciattini
Mons. Dariusz Giers
Mons. Charles Namugera
Mons. Jean-Baptiste Karogoya
Rev. Piotr Supierz
Sig.ra Emanuela Milana
Dott.ssa Elisabetta Sezzatini
Sig.ra Carola Pachini
Sig. Luigi Nardelli
Sr. Juliana Gomes Resende
Fra' Jaime Alberto Buitrago Gómez, O.H.
Sig. Pietro Sinisi
Sig. Mauro Patteri
Dott.ssa Beatrice Luccardi
Dott.ssa Claudia di Lorenzi
Sig.ra Anna Maria Skowyrá
Dott. Gaspare Guglielmi
Sig.na Claudia Chiminello
Ing. Carlo Pesaro
Sr. Anna Antida Casolino
Dott.ssa Silvia Casadei
Dott. Pierluigi Giglio Fiorito

Informazioni

Segreteria della Conferenza

Via della Conciliazione, 3 - 00193 Roma

Tel. + 39 (06) 69883138 • Fax: + 39 (06) 69883139

E-mail: segreteria@hlthwork.va • opersanit@hlthwork.va

Dal 21 novembre 2013 la Segreteria si trasferisce nella Nuova Aula del Sinodo, Città del Vaticano. Ingresso da Piazza del Sant'Uffizio, Colonnato di sinistra di Piazza San Pietro.

Per la prenotazione alberghiera si può contattare l'Agenzia RAPTİM:

Via dei Penitenzieri, 17/ A - 00193 - Roma

Tel. +39 06 687091 • Fax + 39 06 6865449

E-mail: info@raptim.it

La quota d'iscrizione è di euro 150,00 che dà diritto a ricevere il numero speciale della Rivista *Dolentium Hominum* che contiene gli *Atti della Conferenza*, e alle consumazioni dei break.

Inoltre giovedì e venerdì sarà organizzato un lunch buffet (ore 13,00) al costo di euro 20,00 cad. da versare durante i lavori della Conferenza.

Tutti coloro che parteciperanno alla Conferenza Internazionale dovranno inviare la scheda d'iscrizione compilata entro il 14 Novembre, 2013 al Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, 00120 Città del Vaticano.

La quota d'iscrizione dovrà essere pagata nel modo seguente:

- 1) Dall'estero con un assegno internazionale o con vaglia postale internazionale intestato a: Pontificio Consiglio per la Pastorale della Salute, 00120 Città del Vaticano.
- 2) Dall'Italia, a mezzo c.c.p. n. 63353007 intestato a: Pontificio Consiglio della Pastorale per gli Operatori Sanitari, Via della Conciliazione 3, 00193 Roma; indicando la causale del pagamento.

È prevista la traduzione simultanea in: inglese, francese, spagnolo ed italiano. Gli *Atti della Conferenza*, stampati nelle suddette lingue, saranno disponibili entro il mese di Giugno 2014.

Per l'ingresso all'Aula del Sinodo si dovrà essere muniti di un cartellino nominativo di riconoscimento che si potrà ritirare negli Uffici del Pontificio Consiglio **da lunedì 18 a mercoledì 20 novembre** dalle 9,00 alle 18,00 oppure il giorno stesso della Conferenza direttamente nell'Aula Nuova del Sinodo.

Information

Conference Secretariat

Via della Conciliazione, 3 - 00193 Rome, Italy

Telephone: (06) 6988-4720, 6988-4799 • Fax: (06) 69883139

E-mail: segreteria@hlthwork.va • E-mail: opersanit@hlthwork.va

Beginning from November 21, 2013, the Secretariat will move to the Synod Hall, Vatican City. Entrance from Piazza del Sant'Uffizio, Left Colonnade of St. Peter's Square.

For Hotel reservations you may contact RAPTİM:

Via dei Penitenzieri, 17/ A - 00193 - Roma

Tel. +39 06 687091 • Fax + 39 06 6865449

E-mail: info@raptim.it

The registration fee is euro 150.00, which entitles you to receive the special issue of the journal *Dolentium Hominum* containing the proceedings of the Conference, and also have the break tea or coffee.

There will be a lunch buffet on Thursday and Friday (13.00 hours) at a cost of euro 20.00 per person, payable during the Conference.

All those who wish to participate in the International Conference must send in the completed registration form to the Pontifical Council for Health Care Workers, 00120 Vatican City, not later than November 14, 2013.

The registration fee may be paid as follows:

- 1) Outside Italy, by way of an international check or postal money order made out to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, 00120 Vatican City
- 2) In Italy, you may use c.c.p. n. 63353007, indicating that payment is to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, Via della Conciliazione 3, Roma for the purpose of registration.

There will be simultaneous translation into English, Spanish, French, and Italian. The *Proceedings*, to be published in the above mentioned languages for the Conference, will be available in June 2014.

For admission to the Synod Hall, participants will have to present an ID badge, which can be collected from the Office of the Pontifical Council **from Monday, November 18 to Wednesday, November 20** (from 9.00 a.m. to 6.00 pm.), then on Thursday, November 21 the Secretariat will be transferred to the New Synod Hall.

.....
Cognome/Surname

.....
Nome/First Name

.....
Professione/Profession

.....
Indirizzo/Address

.....
CAP/Zip Code

.....
Città/City

.....
Nazione/State

.....
Telefono/Telephone

.....
Fax

.....
E-mail

Desidera prenotare il lunch / Do you want to book the lunch? 21/11/2013 ☐ yes ☐ no
22/11/2013 ☐ yes ☐ no

Legge 675/96 art. 11 sulla tutela dei dati personali: ai sensi della legge su indicata, il dichiarante presta il proprio consenso al trattamento dei dati personali per la gestione di comunicazioni a carattere informativo e organizzativo.

In accordance with **ACT No. 675 /art. 11 on personal data protection**, the declarant grants his consent to the processing of his personal data for the purpose and to the extent necessary for the management of information and communications related to the organization of the Conference.



Informazioni

1. La scheda d'iscrizione dovrà essere compilata in stampatello.
2. La scheda d'iscrizione e la quota di 150 € dovranno pervenire al Dicastero entro il 14 Novembre 2013. La quota d'iscrizione dovrà essere saldata nel modo seguente:
 - a) Dall'estero con un assegno internazionale, o con vaglia postale internazionale intestato a: Pontificio Consiglio per la Pastorale della Salute, 00120 Città del Vaticano.
 - b) Dall'Italia, a mezzo c.c.p. n. 63353007 intestato a: Pontificio Consiglio della Pastorale per gli Operatori sanitari, Via della Conciliazione 3, 00193 Roma; indicando la causale del pagamento.
3. Una conferma scritta arriverà ai partecipanti dopo avere ricevuto la scheda compilata e la quota d'iscrizione.

Registration

1. Please fill in the form clearly in capital letters.
2. The inscription form should be sent to us by November 14, 2013 and the amount of 150€ in the following manner:
 - a) Those who register from outside Italy may pay by an International cheque or international postal order made out to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, 00120 Vatican City.
 - b) Those who register from within Italy may use c.c.p. n. 63353007, bearing the name of Pontifical Council for Health Pastoral Care, via della Conciliazione 3, 00193 Roma.
3. After receiving the form and fee, written confirmation will be sent to the participants.



PONTIFICIUM CONSILIUM
PRO VALETUDINIS ADMINISTRIS